

TRONIC®



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

MINI DESK FAN TRTVA 6 A1

HU

MINI ASZTALI VENTILÁTOR

Kezelési és biztonsági utalások

SK

STOLOVÝ MINIVENTILÁTOR

Návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny

CZ

STOLNÍ MINI VENTILÁTOR

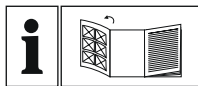
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

IAN 507892_2507

HU

CZ

SK



HU

Olvasás előtt kattintson az ábrákat tartalmazó mindkét oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

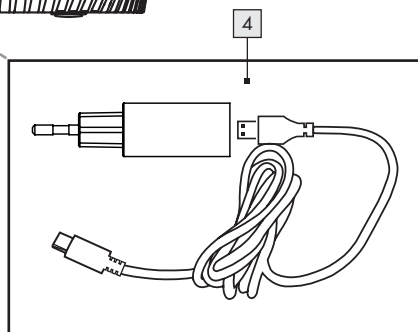
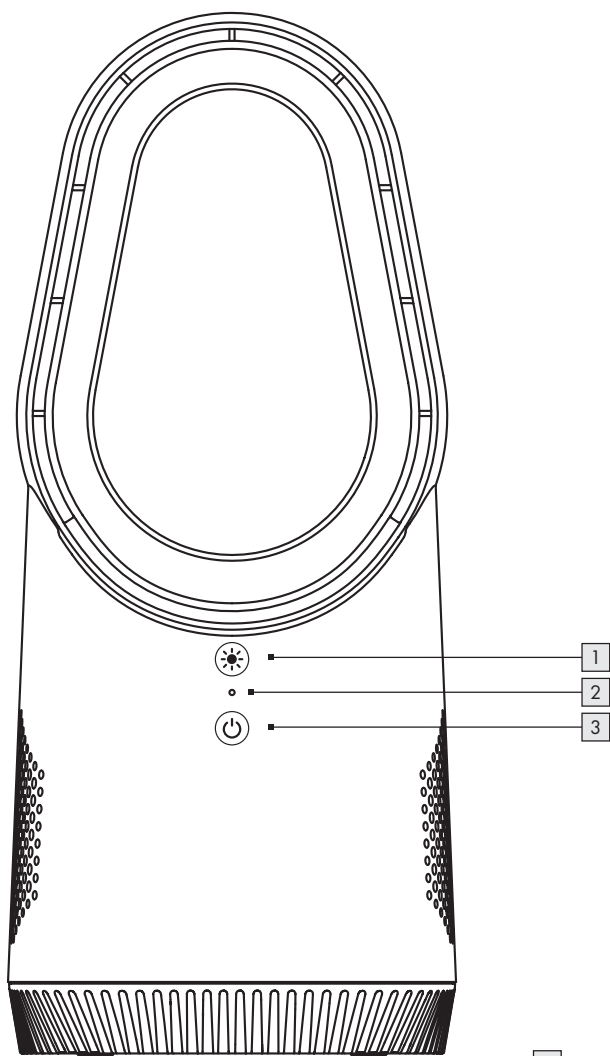
CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

IT

Prv než začnete čítať tento návod, rozložte si stránku s obrázkami a oboznámte sa so všetkými funkciami zariadenia.

HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	5
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	15
SK	Návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	25



1. Bevezetés	6
1.1 Rendeltetésszerű használat	6
1.2 Szállítási terjedelem	6
1.3 Felszereltség	6
1.4 Műszaki adatok	6
2. Biztonsági útmutatások	8
2.1 Általános biztonsági útmutatások	9
3. Az üzembe helyezés előtt	10
3.1 A készülék beállítása	10
4. Üzembe helyezés	10
4.1 Készenléti üzemmód	10
4.2 A készülék bekapcsolása 	10
4.3 Kapcsolja ki a készüléket 	10
4.4 Válassza ki a ventilátor fokozatokat	11
4.5 LED hangulatfény funkció 	11
5. Karbantartás, tisztítás és Tárolás	11
6. Ártalmatlanítás	11
7. Jótállási tájékoztató	12
8. Szerviz	14

MINI ASZTALI VENTILÁTOR TRTVA 6 A1

1. Bevezetés

Gratulálunk új eszköz megvásárlásához. Ezzel egy kiváló minőségű termék mellett döntött. A kezelési útmutató a termék részét képezi. Fontos utasításokat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírt módon és a megadott alkalmazási területeken használja. A termék továbbadásakor harmadik személynek adja át azal együtt az összes dokumentumot is.

1.1 Rendeltetészerű használat

Ez a készülék száraz beltéri helyiségek levegőjének keringtetésére alkalmas. A készülék bármilyen más használata vagy módosítása nem megfelelőnek minősül, és jelentős balesetveszéllyel jár. Nem vállalunk felelősséget a nem rendeltetészerű használatból eredő károkért. A készüléket kizárólag magánhasználatra és nem kereskedelmi használatra szánjuk.

1.2 Szállítási terjedelem

- 1 Mini Asztali ventilátor
- 1 Tápegység + USB-kábel USB-A és C csatlakozással
- 1 Használati útmutató

1.3 Felszereltség

Ventilátor

- 1 Hangulat gomb
- 2 Gyújtólámpa
- 3 Be/Ki gomb
- 4 Tápegység + USB-kábel
USB-A és C csatlakozással

1.4 Műszaki adatok

Bemeneti feszültség: 5 V ---
Teljesítményfogyasztás: 6 W

Hálózati adapter LD050200EU (csak TRTVA 6 A1 Mini Asztali ventilátor)

Bemeneti feszültség: 100-240 V~
Bemeneti áram: 0,6 A
Névleges frekvencia: 50/60 Hz
Kimeneti teljesítmény: 10 W
Védelmi osztály: 
Hálózati kábel hossza: 1,2 m

A készülék ErP táblázata:

Megnevezés	Szimbólum	Érték	Egység
Maximális térfogatáram	F	3,86	m ³ /min
Ventilátor Teljesítményfogyasztás	P	4,4	W
Szolgáltatási arány	SV	0,877	(m ³ /min)/W
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban	P _{SB}	0,13	W
Ventilátor Hangteljesítményszint	L _{WA}	53,5	dB(A)
Maximális légsebesség	c	2,32	m/s
Szezonális villamosenergia-fogyasztás	Q	1,55	kWh/a
A szolgáltatás meghatározására szolgáló mérési szabvány arány	IEC 60879:2019		

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst | NÉMETORSZÁG

Az adapter ErP táblázata:

Közzétett információk
A gyártó neve vagy védjegye, cégjegyzékszáma és címe: Jiangxi Liandi Technology Co., LTD. 4 to 5 floors north of 6 Chuangzhi Science Park High-tech Industrial Development Zone 344000 Fuzhou City, Jiangxi PEOPLE'S REPUB- BLIC OF CHINA 91361003MA3ADHP67M
Modellazonosító: LD050200EU

Közzétett információk	Érték és pontosság	Egység
Bemenő feszültség	100-240	V~
Bemenő váltóáram frekvenciája	50/60	Hz
Kimenő feszültség	5,0	V ---
Kimenő áramerősség	2,0	A
Kimenő teljesítmény	10,0	W
Aktív üzemmódban mért átlagos hatásfok	78,704	%
Hatásfok alacsony (10 %-os) terhelésné	78,295	%
Üresjárási üzemmódban mért energiafogyasztás	0,080	W

Minden szimbólum magyarázata:

	Csak beltéri használatra
	II. védelmi osztály
	Ez a termék megfelel a vonatkozó európai irányelvek követelményeinek.
	Lásd az ártalmatlanítást
	Polaritásjelzés (USB)
IP20	Érintés elleni védelem 12,5 mm-nél nagyobb átmérőjű szilárd tárgyak ellen. Nincs védelem víz ellen.
	Rövidzárlatbiztos biztonsági transzformátor
	Ne használja, ha a hálózati adapter megsérült.
	Kapcsolóüzemű tápegység
	Energiahatékonyság a DOE VI. szintű szabvány szerint
SELV	Védőfeszültség
ta 30 °C	A hálózati adapter 30 °C-os környezeti hőmérsékletig használható.

2. Biztonsági útmutatások



Olvassa át az összes biztonsági útmutatást és utasítást.



A biztonsági útmutatások és utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket és/vagy anyagi károkat vonhat maga után.

Az összes biztonsági útmutatást és utasítást őrizze meg későbbi felhasználás céljából!



Életveszély elektromos áram által!

A feszültség alatt álló vezetékek vagy alkatrészek érintése esetén életveszély áll fenn!

- Ne használja a készüléket, ha a hálózati adapter vagy a dugó sérült.
- Soha ne nyissa ki a készülék házát. A feszültség alatt álló csatlakozások megérintése és/vagy az elektromos és mechanikus szerkezet megváltoztatása áramütés veszélyét rejtí magában!
- A készülék csatlakoztatása előtt hasonlítsa össze a típustáblán szereplő csatlakozási adatokat (feszültség és frekvencia) az Ön elektromos hálózatának adataival. Győződjön meg róla, hogy az adatok egyeznek, hogy a készülékben ne keletkezzen kár.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati adapter sértetlen, és nem fekszik forró felületek és/vagy éles szélek fölött.
- Győződjön meg róla, hogy a hálózati adapter nincs meghajlítva vagy becsípődve.
- Az elektromos készülékek javítását csak a gyártó által kiképzett szakemberek végezhetik. A nem megfelelő javítások jelentős veszélyt jelenthetnek a felhasználóra nézve.

2.1 Általános biztonsági útmutatások

- Használat előtt ellenőrizze a készüléket a külső, látható sérülések szempontjából. Sérült vagy leejtett készüléket ne használjon.
- Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel járó veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Üzembe helyezés előtt ellenőrizze az elem teljességét és működését.
- Ne működtessen leejtett készüléket.
- Ne használja a terméket, ha bármilyen látható sérülést észlel.
- A készüléket szilárd, sík és egyenletes padlóra kell helyezni.
- A készülék javítását csak erre felhatalmazott szakcégekkel vagy az ügyfélszolgálattal végeztesse el. A nem megfelelő javítások jelentős veszélyt jelenthetnek a felhasználóra nézve. Ezen kívül a garanciaigény is elévül.
- A hibás alkatrészek csak eredeti pótalkatrészekkel cserélhetők ki. Csak ezek az alkatrészek garantálják a biztonsági követelmények teljesülését.
- Védje a készüléket a nedvességtől és a folyadékok bejutásától.
- A hálózati adaptert csak a dugónál fogva húzza ki a konnektorból.
- Ne üzemeltesse a készüléket nyílt láng közelében.
- Ne helyezze a készüléket közvetlenül a fali aljzat alá vagy fölé.
- Meghibásodás esetén és zivatarok idején húzza ki a hálózati dugót a konnektorból.

- A készüléket csak teljesen kitekert hálózati kábellel működtesse. Soha ne tekerje a hálózati kábelt a készülék köré. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne érintkezzen forró felületekkel. A kábelt úgy fektesse le, hogy ne tudjon megbotlani benne.
- A készülék csak a mellékelt tápegységgel (LD050200EU modell) üzemeltethető.
- A termék 50 vagy 60 Hz-re történő beállításához nincs szükség felhasználói műveletre. A termék automatikusan beállítja a megfelelő frekvenciát vagy feszültséget.

3. Az üzembe helyezés előtt

3.1 A készülék beállítása

- Távolítsa el minden csomagolóanyagot és szállítási zárat a készülékről.

A készülék biztonságos és hibamentes működése érdekében a telepítési helynek meg kell felelnie a következő követelményeknek:

- A padlónak szilárdnak, egyenletesnek és vízszintesnek kell lennie.
- A burkolattól legalább 30 cm távolságot kell tartani oldalról, 30 cm-t felülről, 30 cm-t hátulról és 1 m-t elölről.
- Ne helyezze a készüléket forró, nedves vagy nagyon párás környezetbe.
- Az aljzatnak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy a hálózati csatlakozókábel szükség esetén könnyen leválasztható legyen.
- Hőmérséklet-tartomány: 0 és +40 °C
- Páratartalom (nincs kondenzáció): 5–75 %

4. Üzembe helyezés

4.1 Készenléti üzemmód

- Csatlakoztassa az USB-kábel USB-A csatlakozóját a tápegységhez [4], majd csatlakoztassa az USB-C csatlakozót a készülékhez. Most már csatlakoztathatja a tápegységet a konnektorba. A készülék mostantól áramellátást kap. Egy rövid jelzőhang szólal meg, és a jelzőlámpa [2] háromszor zöld színnel villog.

4.2 A készülék bekapcsolása

- Nyomja meg a be/ki gombot  [3] a termék bekapcsolásához. A készülék első bekapcsoláskor közvetlenül az "1" szellőzési fokozatban indul - a jelzőfény [2] fehéren világít.

4.3 Kapcsolja ki a készüléket

- Ha a készüléket működés után vissza akarja kapcsolni készenléti üzemmódba, nyomja meg a be/ki gombot  [3] a maximális ventilátor fokozatig + még 1 alkalommal. A ventilátor kikapcsol, és a jelzőfény [2] kialszik.

4.4 Válassza ki a ventilátor fokozatokat

- A ventilátor sebességfokozatai közötti váltáshoz nyomja meg többször a Be/Ki gombot  , amíg el nem éri a kívánt 1-es, 2-es vagy 3-as sebességfokozatot (1-es sebességfokozat jelzőfénye  fehér; 2-es sebességfokozat jelzőfénye  kék; 3-as sebességfokozat jelzőfénye  zöld).
- A kívánt szellőzési szint közvetlenül elfogadásra kerül.

4.5 LED hangulatfény funkció

- Nyomja meg a hangulatvilágítás gombot   a hangulatvilágítás funkció elindításához. Ez működik a belső és a külső szellőztető üzemmódban.
- Nyomja meg többször a hangulat gombot   a kívánt színséma (fehér, kék, zöld, piros, lila) beállításához.
- Miután elérte a lila szint, nyomja meg újra a hangulat gombot   a színváltáshoz. A színnek néhány másodperc múlva automatikusan változnak az RGB szintérben, a narancssárgával kezdve.
- A hangulatvilágítás funkció befejezéséhez a színváltás elérése után nyomja meg ismét a hangulat gombot  .

5. Karbantartás, tisztítás és Tárolás

- Mindig húzza ki a hálózati adaptert , ha a készüléket nem használja, valamint tisztítás előtt vagy meghibásodás esetén!
- A készüléket csak kikapcsolt és hideg állapotban tisztítsa.
- A készülék helyrehozhatatlan károsodásának elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a tisztítás során ne kerüljön nedvesség a készülékbe.
- Csak száraz, puha ruhával tisztítsa meg a készülékházat. Soha ne használjon súroló és/vagy karcoló tisztítószeret.
- Porszívóval távolítsa el a porlerakódásokat a készülékről.
- A készüléket száraz környezetben tárolja.

6. Ártalmatlanítás



A csomagolás környezetbarát anyagokból áll, melyeket a helyi újrahasznosító pontokon tud ártalmatlanítani.



Ez a termék a 2012/19/EU európai irányelv hatálya alá tartozik. A terméket ne a háztartási hulladékba dobja, hanem a kommunális gyűjtőhelyeken keresztül újrahasznosításra! A használaton kívüli eszköz ártalmatlanításának lehetőségei megtalálhatók a városi vagy városi közigazgatásban.



A hulladékok szétválogatásakor vegye figyelembe a csomagolóanyagok címkéit, amelyeket a következő jelentésű rövidítésekkel (a) és számokkal (b) jelölnek: 1–7: Műanyagok/20–22: Papír és kartonpapír/80–98: Kompozit anyagok.

7. Jótállási tájékoztató

 JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	
A termék megnevezése: Mini Asztali ventilátor	Gyártási szám: IAN 507892_2507
A termék típusa: TRTVA 6 A1	
A gyártó cégneve, címe és email címe: ROWI Germany GmbH Werner-von-Siemens-Str. 27 76694 Forst, NÉMETORSZÁG lidl-services@rowi-group.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: ROWI Germany GmbH Werner-von-Siemens-Str. 27 76694 Forst, NÉMETORSZÁG lidl-services@rowi-group.com +800 7694 7694
Az importáló és forgalmazó cégneve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 3 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.

6.

A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetészerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetészerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:



Ezt és számos kézikönyvet, termékismertető videót és telepítő szoftvert letöltheti a www.lidl-service.com oldalról. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl szervizoldalára juthat (www.lidl-service.com) és a cikkszám (IAN 507892_2507) megadásával megnyithatja a használati útmutatót.

8. Szerviz

Amennyiben ROWI Germany-terméke használata során problémák jelentkeznének, kérjük, a következő módon járjon el:

Kapcsolatfelvétel

A ROWI Germany szervizcsapatát a következő címen érheti el:

ROWI Germany GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 27

76694 Forst

NÉMETORSZÁG

Lidl-services@rowi-group.com

Szerviz-forródrót: +800 7694 7694

(vonalas hívás esetében ingyenes)

IAN 507892_2507

A legtöbb probléma már a szervizcsapatunk által nyújtott kompetens műszaki tanácsadás keretében elhárítható.

1. Úvod	16
1.1 Použití se stanoveným účelem	16
1.2 Obsah dodání	16
1.3 Vybavení	16
1.4 Technické údaje	16
2. Bezpečnost pokyny	18
2.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny	19
3. Před uvedením do provozu	20
3.1 Nastavení jednotky	20
4. Uvedení do provozu	20
4.1 Pohotovostní režim	20
4.2 Zapnutí jednotky 	20
4.3 Vypněte jednotku 	20
4.4 Výběr rychlosti ventilátoru	21
4.5 Funkce atmosférického světla LED 	21
5. Údržba, čištění a skladování	21
6. Likvidace	21
7. Záruka společnosti ROWI Germany GmbH	21
8. Servis	23

STOLNÍ MINI VENTILÁTOR TRTVA 6 A1

1. Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se pro velmi kvalitní produkt. Návod k použití je součástí produktu. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím produktu se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte produkt pouze tak, jak je popsáno a pro určené oblasti použití. Produkt předejte třetí osobě společně se všemi podklady.

1.1 Použití se stanoveným účelem

Dieses Gerät eignet sich für das Umwälzen von Luft in trockenen Innenräumen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

1.2 Obsah dodání

- 1 Stolní mini ventilátor
- 1 Napájecí jednotka + kabel USB s připojením USB-A a C
- 1 Návod k použití

1.3 Vybavení

Ventilátor

- 1 Tlačítko Ambience
- 2 Pilotní světo
- 3 Tlačítko zapnutí/vypnutí
- 4 Napájecí jednotka + kabel USB s připojením USB-A a C

1.4 Technické údaje

Vstupní napětí: 5 V ---
Spotřeba energie: 6 W

Síťový adaptér LD050200EU (pouze pro použití s stolní mini ventilátor TRTVA 6 A1)

Vstupní napětí: 100-240 V~
Vstupní proud: 0,6 A
Jmenovitá frekvence: 50/60 Hz
Výstupní výkon: 10 W
Třída ochrany: 
Délka síťového kabelu: 1,2 m

ErP tabulka zařízení:

Označení	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální objemový průtok	F	3,86	m ³ /min
Spotřeba energie ventilátoru	P	4,4	W
Poměr služeb	SV	0,877	(m ³ /min)/W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	P _{SB}	0,13	W
Úroveň akustického výkonu ventilátoru	L _{WA}	53,5	dB(A)
Maximální rychlost vzduchu	c	2,32	m/s
Sezónní spotřeba elektřiny	Q	1,55	kWh/a
Standard měření pro určení služby poměr	IEC 60879:2019		

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst | NĚMECKO

ErP tabulka adaptéru:

Zveřejňované informace
Název výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrační číslo a adresa: Jiangxi Liandi Technology Co., LTD. 4 to 5 floors north of 6 Chuangzhi Science Park High-tech Industrial Development Zone 344000 Fuzhou City, Jiangxi PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA 91361003MA3ADHP67M
Identifikační značka modelu: LD050200EU

Zveřejňované informace	Hodnota a přesnost	Jednotka
Vstupní napětí	100-240	V~
Vstupní frekvence	50/60	Hz
Výstupní napětí	5,0	V ---
Výstupní proud	2,0	A
Výstupní výkon	10,0	W
Průměrná účinnost v aktivním režimu	78,704	%
Účinnost při malém zatížení (10 %)	78,295	%
Spotřeba energie ve stavu bez zátěže	0,080	W

Vysvětlení všech symbolů:

	Pouze pro vnitřní použití
	Třída ochrany II
	Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských směrnic.
	Viz likvidace
	Indikace polarity (USB)
IP20	Ochrana proti dotyku pro pevné předměty o průměru větším než 12,5 mm. Žádná ochrana proti vodě.
	Bezpečnostní transformátor odolný proti zkratu
	Nepoužívejte, pokud je napájecí adaptér poškozený.
	Spínaný napájecí zdroj
	Energetická účinnost podle normy DOE Level VI
SELV	Bezpečnostní napětí
ta 30 °C	Síťový adaptér je vhodný pro okolní teplotu do 30 °C.

2. Bezpečnost pokyny



Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a návody.



Opominutí při dodržování bezpečnostních pokynů a návodů mohou vést k těžkým poškozením a/nebo věcným škodám.

Uchovejte všechny bezpečnostní pokyny a návody pro budoucí použití!



Ohrožení života elektrickým proudem!

Při kontaktu vedení nebo součástí pod napětím vzniká ohrožení života!

- Nepoužívejte spotřebič, pokud je síťový adaptér nebo zástrčka poškozená.
- Nikdy neotvírejte kryt jednotky. Při dotyku spojů pod napětím a/nebo při změně elektrické a mechanické konstrukce hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Před připojením jednotky porovnejte údaje o připojení na typovém štítku (napětí a frekvence) s údaji o vaší elektrické síti. Ujistěte se, že údaje souhlasí, aby nedošlo k poškození jednotky.
- Ujistěte se, že síťový adaptér není poškozený a není položený na horkých plochách a/nebo ostrých hranách.
- Ujistěte se, že síťový adaptér není ohnutý nebo přiskřípnutý.
- Opravy elektrických spotřebičů mohou provádět pouze odborníci, kteří byli vyškoleni výrobcem. Neodborné opravy mohou způsobit značné nebezpečí pro uživatele.

2.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím zkontrolujte, zda jednotka nemá vnější viditelné poškození. Poškozený nebo upuštěný přístroj nepoužívejte.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Před uvedením do provozu zkontrolujte úplnost a funkčnost položky.
- Nepoužívejte upuštěnou jednotku.
- Pokud si všimnete jakéhokoli viditelného poškození, výrobek nepoužívejte.
- Jednotka musí být umístěna na pevné, rovné a rovné podlaze.
- Opravy jednotky nechte provádět pouze autorizovanými odbornými firmami nebo zákaznickým servisem. Neodborné opravy mohou způsobit značné nebezpečí pro uživatele. Navíc dojde k zániku nároku na záruku.
- Vadné součásti lze vyměnit pouze za originální náhradní díly. Pouze tyto díly zaručují splnění bezpečnostních požadavků.
- Chraňte přístroj před vlhkostí a vniknutím kapalin.
- Síťový adaptér vytahujte ze zásuvky pouze za zástrčku.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti otevřeného ohně.
- Přístroj neumísťujte přímo pod nebo nad zásuvku.
- V případě poruchy a při bouřce vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

- Příklad: Přístroj provozujte pouze s úplně odvinutým síťovým kabelem. Síťový kabel nikdy neomotávejte kolem přístroje. Dbejte na to, aby se síťový kabel nedostal do kontaktu s horkými povrchy. Kabel položte tak, abyste o něj nemohli zakopnout.
- Příklad: Přístroj lze provozovat pouze s dodaným napájecím zdrojem (model LD050200EU).
- K nastavení výrobku na 50 nebo 60 Hz není nutný žádný zásah uživatele. Výrobek se automaticky nastaví na správnou frekvenci nebo napětí.

3. Před uvedením do provozu

3.1 Nastavení jednotky

- Odstraňte z jednotky veškerý obalový materiál a přepravní zámky.

Pro bezpečný a bezporuchový provoz jednotky musí místo instalace splňovat následující požadavky:

- Podlaha musí být pevná, flatná a rovná.
- Od skříně musí být dodrženy minimální vzdálenosti 30 cm do stran, 30 cm nahoru, 30 cm dozadu a 1 m dopředu.
- Přístroj neumísťujte do horkého, vlhkého nebo velmi vlhkého prostředí.
- Zásuvka musí být snadno přístupná, aby bylo možné v případě potřeby snadno odpojit síťový kabel.
- Teplotní rozsah: 0 až +40 °C
- Vlhkost (bez kondenzace): 5–75 %

4. Uvedení do provozu

4.1 Pohotovostní režim

- Zapojte konektor USB-A kabelu USB do napájecí jednotky [4] a poté připojte konektor USB-C k zařízení. Nyní můžete napájecí jednotku zapojit do zásuvky. Zařízení je nyní napájeno. Zazní krátký signální tón a kontrolka [2] třikrát zeleně zabliká.

4.2 Zapnutí jednotky ☹️

- Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí ☹️ [3] výrobek zapněte. Spotřebič se při prvním zapnutí spustí přímo v úrovni větrání "1" - kontrolka [2] se rozsvítí bíle.

4.3 Vypněte jednotku ☹️

- Chcete-li spotřebič po ukončení provozu přepnout zpět do pohotovostního režimu, stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí ☹️ [3] až do max. úrovně ventilátoru + ještě 1 krát. Ventilátor se vypne a kontrolka [2] zhasne.

4.4 Výběr rychlosti ventilátoru

- Chcete-li přepínat mezi jednotlivými stupni ventilátoru, stiskněte opakovaně tlačítko zapnutí/vypnutí  [3], dokud nedosáhnete požadovaného stupně 1, 2 nebo 3 (kontrolka stupně [2] bílá; kontrolka stupně 2 [2] modrá; kontrolka stupně 3 [2] zelená).
- Požadovaná úroveň větrání se nastavuje přímo.

4.5 Funkce atmosférického světla LED

- Stisknutím tlačítka atmosféry  [1] spustíte funkci atmosférického osvětlení. Ta funguje v režimu větrání uvnitř i venku.
- Opakovaným stisknutím tlačítka atmosféry  [1] nastavte požadované barevné schéma (bílá, modrá, zelená, červená, fialová).
- Po dosažení fialové barvy znovu stiskněte tlačítko atmosféry  [1], abyste přešli na změnu barvy. Barvy se po několika sekundách automaticky změní v barevném prostoru RGB, počínaje oranžovou.
- Chcete-li funkci atmosférického osvětlení ukončit, stiskněte po dosažení změny barvy znovu tlačítko ambience  [1].

5. Údržba, čištění a skladování

- Pokud spotřebič nepoužíváte a před čištěním nebo v případě poruchy vždy odpojte síťový adaptér [4]!
- Spotřebič čistěte pouze vypnutý a studený.
- Dbejte na to, aby se během čištění do jednotky nedostala vlhkost, aby nedošlo k jejímu neopravitelnému poškození.
- Kryt čistěte pouze suchým, měkkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte abrazivní a/nebo poškrábané čisticí prostředky.
- Odstraňte prachové usazeniny z přístroje vysavačem.
- Přístroj skladujte v suchém prostředí.

6. Likvidace



Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete nechat likvidovat u místních recyklačních středisek.



Tento výrobek podléhá evropské směrnici 2012/19/EU. Nevyhazujte výrobek do domovního odpadu, ale předejte ho k materiálové recyklaci do komunálního sběrného dvora! Informace o tom, jak zlikvidovat staré zařízení, získáte od místního úřadu nebo správy města.



Při třídění odpadu dbejte na označení obalových materiálů. Jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b), která mají následující význam: 1–7: plasty/20–22: papír a kartonáž/80–98: kompozitní materiál.

7. Záruka společnosti ROWI Germany GmbH

Vážený zákazníku,
na tento výrobek získáváte tříletou záruční lhůtu od data jeho zakoupení. V případě vad tohoto výrobku vám ze zákona přísluší práva vůči prodejci produktu. Tato zákonná práva nejsou nijak dotčena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční lhůta začíná běžet datem zakoupení výrobku. Uschovejte si prosím originál pokladní účtenky. Budete ji potřebovat jako doklad o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení objeví na výrobku vada materiálu nebo výrobní vada, bezplatně opravíme nebo vyměníme výrobek podle našeho uvážení nebo vám vrátíme kupní cenu. Předpokladem pro poskytnutí záruky je zaslání vadného zařízení a dokladu o koupi (účtenka) ve lhůtě tří let včetně stručného písemného popisu vady a okolností, kdy k vadě došlo.

Pokud se na vadu vztahuje záruka, obdržíte od nás výrobek opravený nebo nový. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná běžet nová záruční lhůta.

Záruční lhůta a zákonné nároky z odpovědnosti za vady

Záruční lhůta se neprodlužuje poskytnutím záručního plnění. Toto platí i pro vyměnění a opravené součástky. Poškození a vady zjištěné případně již při vybalování výrobku musejí být neprodleně ohlášeny. Opravy poskytované po uplynutí záruční lhůty podléhají úhradě.

Rozsah záruky

Zařízení bylo vyrobeno podle přísných pravidel kvality a před expedicí bylo svědomitě zkontrolováno.

Záruka se vztahuje na vady materiálu a výrobní vady. Záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají běžnému opotřebením, a lze je proto považovat za opotřebitelné součásti, nebo na poškození křehkých dílů, např. spínačů, baterií, nebo částí vyrobených ze skla.

Záruka zaniká, pokud dojde k poškození výrobku, nesprávnému používání nebo neodborné opravě. Pro správné používání výrobku je třeba přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Bezpodmínečně je třeba se vyhnout manipulaci s výrobkem nebo jeho použití k účelům, před kterými se varuje v návodu k obsluze.

Výrobek je určen pouze pro privátní použití a nikoliv pro použití komerční. V případě použití v rozporu s určením, v případě nesprávné obsluhy, při použití síly nebo v případě zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou, zaniká záruka.

Postup při uplatňování záruky

Pro rychlé zpracování vašeho požadavku postupujte prosím podle níže uvedených pokynů:

- Mějte prosím v případě jakýchkoliv dotazů připravenou pokladní účtenku jako doklad o koupi a číslo výrobku (IAN 507892_2507).

- Číslo výrobku najdete na typovém štítku zařízení, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud se vyskytnou poruchy funkce nebo jiné závady, kontaktujete nejprve **telefonicky** nebo **e-mailem** níže uvedené servisní oddělení.
- Výrobek, který bude zaevidován jako vadný, budete poté moci zaslat poštou zdarma na adresu servisu, která vám byla oznámena. K výrobku přiložte doklad o koupi (účtenka) a uveďte povahu závady a kdy k ní došlo.



Na adrese www.lidl-service.com si můžete stáhnout tento návod k obsluze i další příručky, produktová videa a instalační software. Pomocí tohoto QR kódu přejdete přímo na servisní stránku Lidl (www.lidl-service.com) a po zadání čísla výrobku (IAN 507892_2507) můžete otevřít návod k obsluze.

8. Servis

Pokud by se při provozu vašich ROWI Germany produktů vyskytly problémy, postupujte prosím následovně:

Kontakt

Servisní tým ROWI Germany zastihnete na:

ROWI Germany GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 27

76694 Forst

NĚMECKO

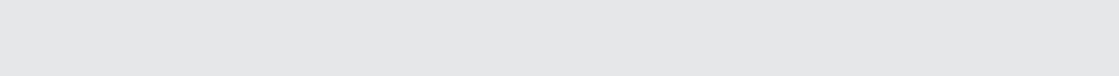
Lidl-services@rowi-group.com

Servisní hotline: +800 7694 7694

(zdarma z pevné linky)

IAN 507892_2507

Většina problému se odstraní již v rámci kompetentního, technického poradenství našeho servisního týmu.



1. Úvod	26
1.1 Použitie v súlade s určením	26
1.2 Obsah balenia	26
1.3 Obsah balenia	26
1.4 Technické údaje	26
2. Bezpečnostné pokyny	28
2.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny	29
3. Pred uvedením do prevádzky	30
3.1 Nastavenie jednotky	30
4. Uvedenie do prevádzky	30
4.1 Pohotovostný režim	30
4.2 Zapnutie jednotky 	30
4.3 Vypnutie jednotky 	30
4.4 Výber stupňov ventilátora	31
4.5 Funkcia atmosférického svetla LED 	31
5. Údržba, čistenie a Skladovanie	31
6. Likvidácia	31
7. Záruka spoločnosti ROWI Germany GmbH	31
8. Servis	33

STOLOVÝ MINIVENTILÁTOR TRTVA 6 A1

1. Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe vášho nového teplovzdušného ventilátora. Rozhodli ste sa pre vysokokvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou výrobku. Obsahuje dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte s návodom na obsluhu a všetkými bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte len ako je uvedené a v uvedených oblastiach použitia. V prípade odovzdania výrobku tretím osobám odovzdajte aj všetky materiály k nemu.

1.1 Použitie v súlade s určením

Táto jednotka je vhodná na cirkuláciu vzduchu v suchých vnútorných priestoroch. Akékoľvek iné použitie alebo úprava jednotky sa považuje za nevhodné a predstavuje značné riziko nehody. Za škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho používania nenesieme žiadnu zodpovednosť. Jednotka je určená len na súkromné použitie a nie na komerčné použitie.

1.2 Obsah balenia

- 1 Stolový miniventilátor
- 1 Napájacia jednotka + kábel USB s pripojením USB-A a C
- 1 Návod na použitie

1.3 Obsah balenia

Ventilátor

- 1 Tlačidlo Ambience
- 2 Pilotné svetlo
- 3 Tlačidlo zapnutia/vypnutia
- 4 Napájacia jednotka + kábel USB s pripojením USB-A a C

1.4 Technické údaje

Vstupné napätie: 5 V ---
Spotreba energie: 6 W

Sieťový adaptér LD050200EU (len na použitie s Stolovým miniventilátorom TRTVA 6 A1)

Vstupné napätie: 100-240 V~
Vstupný prúd: 0,6 A
Menovitá frekvencia: 50/60 Hz
Výstupný výkon: 10 W
Trieda ochrany: ☐
Dĺžka sieťového kábla: 1,2 m

ErP tabuľka zariadenia:

Označenie	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximálny objemový prietok	F	3,86	m ³ /min
Spotreba energie ventilátora	P	4,4	W
Pomer služieb	SV	0,877	(m ³ /min)/W
Spotreba energie v pohotovostnom režime	P _{SB}	0,13	W
Úroveň akustického výkonu ventilátora	L _{WA}	53,5	dB(A)
Maximálna rýchlosť vzduchu	c	2,32	m/s
Sezónna spotreba elektrickej energie	Q	1,55	kWh/a
Norma merania na určenie pomeru služieb	IEC 60879:2019		

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst | NEMECKO

ErP tabuľka adaptéra:

Uverejnené informácie
Názov alebo ochranná známka výrobcu, identifikačné číslo podniku a adresa: Jiangxi Liandi Technology Co., LTD. 4 to 5 floors north of 6 Chuangzhi Science Park High-tech Industrial Development Zone 344000 Fuzhou City, Jiangxi PEOPLE'S REPUB- BLIC OF CHINA 91361003MA3ADHP67M
Identifikačný kód modelu: LD050200EU

Uverejnené informácie	Hodnota a presnosť	Jednotka
Vstupné napätie	100-240	V~
Frekvencia vstupného striedavého prúdu	50/60	Hz
Výstupné napätie	5,0	V ---
Výstupný prúd	2,0	A
Výstupný výkon	10,0	W
Priemerná účinnosť v aktívnom režime	78,704	%
Účinnosť pri nízkej záťaži (10 %)	78,295	%
Spotreba energie v stave bez záťaže	0,080	W

Vysvetlenia všetkých symbolov:

	Len na použitie v interiéri
	Trieda ochrany II
	Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych smerníc.
	Pozrite si likvidáciu
	Indikácia polarity (USB)
IP20	Ochrana proti dotyku pre pevné predmety s priemerom väčším ako 12,5 mm. Bez ochrany proti vode.
	Bezpečnostný transformátor odolný proti skratu
	Nepoužívajte, ak je sieťový adaptér poškodený.
	Impulzný napájací zdroj
	Energetická účinnosť podľa normy DOE Level VI
SELV	Ochranná nízka napätie
ta 30 °C	Sieťový adaptér je vhodný pre okolnú teplotu do 30 °C.

2. Bezpečnostné pokyny



Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie.



Nedodržanie bezpečnostných pokynov a inštrukcií môže spôsobiť vážne zranenia a/alebo materiálne škody.

Uchovajte všetky bezpečnostné predpisy a inštrukcie aj do budúcnosti!



Nebezpečenstvo ohrozenia života zásahom elektrického prúdu!

Pri kontakte s vedeniami alebo komponentmi pod napätím vzniká nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Spotrebič nepoužívajte, ak je sieťový adaptér alebo zástrčka poškodená.
- Nikdy neotvárajte kryt jednotky. Ak sa dotknete prípojok pod napätím a/alebo zmeníte elektrickú a mechanickú konštrukciu, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- Pred pripojením jednotky porovnajte údaje o pripojení na typovom štítku (napätie a frekvencia) s údajmi o vašej elektrickej sieti. Uistite sa, že sa údaje zhodujú, aby nedošlo k poškodeniu jednotky.
- Uistite sa, že sieťový adaptér nie je poškodený a nie je položený na horúcich povrchoch a/alebo ostrých hranách.
- Uistite sa, že sieťový adaptér nie je ohnutý alebo stlačený.
- Opravy elektrických spotrebičov môžu vykonávať len odborníci, ktorí boli vyškolení výrobcom. Neodborné opravy môžu spôsobiť značné nebezpečenstvo pre používateľa.

2.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Pred použitím skontrolujte, či zariadenie nemá vonkajšie viditeľné poškodenie. Poškodenú alebo spadnutú jednotku nepoužívajte.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Pred uvedením do prevádzky skontrolujte kompletnosť a funkčnosť položky.
- Nepoužívajte spadnutú jednotku.
- Ak spozorujete akékoľvek viditeľné poškodenie, výrobok nepoužívajte.
- Jednotka musí byť umiestnená na pevnej, rovnej a rovnej podlahe.
- Opravy jednotky nechajte vykonávať len autorizovaným odborným firmám alebo zákazníckemu servisu. Neodborné opravy môžu spôsobiť značné nebezpečenstvo pre používateľa. Okrem toho zaniká nárok na záruku.
- Chybné komponenty sa môžu vymeniť len za originálne náhradné diely. Len tieto diely zaručujú splnenie bezpečnostných požiadaviek.
- Prístroj chráňte pred vlhkosťou a vniknutím kvapalín.
- Sieťový adaptér vytiahnite zo zásuvky len za zástrčku.
- Spotrebič nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa.
- Prístroj neumiestňujte priamo pod alebo nad zásuvku.
- V prípade poruchy a počas búrky vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

- Zariadenie prevádzkujte len s úplne odvinutým sieťovým káblom. Napájací kábel nikdy neomotávajte okolo prístroja. Dbajte na to, aby sa sieťový kábel nedostal do kontaktu s horúcimi povrchmi. Kábel položte tak, aby ste oň nemohli zakopnúť.
- Prístroj sa môže prevádzkovať len s dodanou napájacou jednotkou (model LD050200EU).
- Na nastavenie výrobku na 50 alebo 60 Hz nie je potrebný žiadny zásah používateľa. Výrobok sa automaticky nastaví na správnu frekvenciu alebo napätie.

3. Pred uvedením do prevádzky

3.1 Nastavenie jednotky

- Odstráňte z jednotky všetok obalový materiál a prepravné zámk.

Pre bezpečnú a bezporuchovú prevádzku jednotky musí miesto inštalácie spĺňať nasledujúce požiadavky:

- Podlaha musí byť pevná, flatná a rovná.
- Od krytu musia byť dodržané minimálne vzdialenosti 30 cm do strán, 30 cm nahor, 30 cm dozadu a 1 m dopredu.
- Zariadenie neumiestňujte do horúceho, vlhkého alebo veľmi vlhkého prostredia.
- Zásuvka musí byť ľahko prístupná, aby bolo možné v prípade potreby ľahko odpojiť sieťový kábel.
- Teplotný rozsah: 0 až +40 °C
- Vlhkosť (bez kondenzácie): 5–75 %

4. Uvedenie do prevádzky

4.1 Pohotovostný režim

- Pripojte konektor USB-A kábla USB k napájacej jednotke [4] a potom pripojte konektor USB-C k zariadeniu. Teraz môžete napájaciu jednotku zapojiť do zásuvky. Zariadenie je teraz napájané. Zaznie krátky signálny tón a kontrolka [2] trikrát blikne na zeleno.

4.2 Zapnutie jednotky

- Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia  [3] výrobok zapnete. Spotrebič sa po prvom zapnutí spustí priamo v úrovni ventilácie "1" - kontrolka [2] sa rozsvieti na bielo.

4.3 Vypnutie jednotky

- Ak chcete spotrebič po skončení prevádzky prepnúť späť do pohotovostného režimu, stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia  [3] až po maximálnu úroveň ventilátora + ešte 1 krát. Ventilátor sa vypne a kontrolka [2] zhasne.

4.4 Výber stupňov ventilátora

- Ak chcete prepínať medzi rýchlosťami ventilátora, opakovane stláčajte tlačidlo zapnutia/vypnutia  **3**, kým nedosiahnete požadovanú rýchlosť 1, 2 alebo 3 (kontrolka rýchlosti 1 **2** biela; kontrolka rýchlosti 2 **2** modrá; kontrolka rýchlosti 3 **2** zelená).
- Požadovaná úroveň vetrania sa prijíma priamo.

4.5 Funkcia atmosférického svetla LED

- Stlačením tlačidla atmosféry  **1** spustíte funkciu atmosférického svetla. Táto funkcia funguje v režime vnútorného a vonkajšieho vetrania.
- Opakovaným stláčaním tlačidla atmosféry  **1** dosiahnete požadovanú farebnú schému (biela, modrá, zelená, červená, fialová).
- Po dosiahnutí fialovej farby opätovným stlačením tlačidla atmosféry  **1** prepnete na zmenu farby. Farby sa po niekoľkých sekundách automaticky zmenia vo farebnom priestore RGB, počnúc oranžovou.
- Ak chcete ukončiť funkciu atmosférického osvetlenia, po dosiahnutí zmeny farby opäť stlačte tlačidlo ambience  **1**.

5. Údržba, čistenie a Skladovanie

- Ak sa spotrebič nepoužíva a pred akýmkoľvek čistením alebo v prípade poruchy vždy odpojte sieťový adaptér **4**!
- Spotrebič čistíte len vtedy, keď je vypnutý a studený.
- Dbajte na to, aby sa do jednotky počas čistenia nedostala vlhkosť, aby nedošlo k jej neopraviteľnému poškodeniu.
- Kryt čistíte len suchou, mäkkou handričkou. Nikdy nepoužívajte abrazívne a/alebo poškrábajúce čistiace prostriedky.
- Odstráňte prachové usadeniny na spotrebiči pomocou vysávača.
- Zariadenie skladujte v suchom prostredí.

6. Likvidácia



Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré môžete likvidovať prostredníctvom miestnych recyklačných stredísk.



Tento výrobok podlieha európskej smernici 2012/19/EÚ. Výrobok nevyhadzujte do domového odpadu, ale prostredníctvom obecných zberných miest na recykláciu! Informácie o spôsobe likvidácie použitého spotrebiča získate na miestnom úrade.



Všimnite si označenie obalových materiálov pri delení odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Kompozitné látky.

7. Záruka spoločnosti ROWI Germany GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, na tento prístroj dostávate 3-ročnú záruku od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou, ktorá je uvedená nižšie.

Záručné podmienky

Záručná lehota začína plynúť dňom zakúpenia. Dobré si uschovajte originál pokladničného bloku. Pokladničný blok bude vyžadovaný ako doklad o kúpe.

Ak sa vyskytne materiálová alebo výrobná chyba do troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku, bezplatne vám výrobok – podľa nášho uváženia – opravíme, vymeníme alebo vám vrátime kúpnu cenu. Toto záručné plnenie vyžaduje, aby boli chybné zariadenie a doklad o kúpe (pokladničný blok) predložené v trojročnej lehote so stručným písomným popisom chyby a uvedením, kedy sa chyba vyskytla.

Ak sa na poruchu vzťahuje naša záruka, dostanete naspäť opravený alebo nový výrobok. S opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť nová záručná doba.

Záručná doba a nároky z chýb

Záručná doba sa nepredlžuje plnením záruky. Uvedené platí aj pre vymenené a opravené diely. Prípadné chyby a nedostatky zistené už pri zakúpení musíte nahlásiť ihneď po vybalení. Opravy požadované po uplynutí záručnej doby podliehajú poplatkom.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi kvalitatívnymi kritériami a pred dodaním dôkladne preskúšaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výroby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, a preto ich možno považovať za diely podliehajúce rýchlemu opotrebovaniu, alebo na poškodenia rozbitných dielov, napr. spínačov, akumulátorov alebo dielov vyrobených zo skla.

Táto záruka zaniká, ak bol výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo opravovaný. Pre správne používanie výrobku musia byť presne dodržané všetky pokyny uvedené v tomto návode. Účelom použitia alebo činnosti, ktoré tento návod na obsluhu neodporúča alebo pred ktorými varuje, sa treba bezpodmienečne vyvarovať.

Výrobok je určený len na súkromné používanie, nie na komerčné účely. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Postup v prípade záruky

Aby sme mohli zabezpečiť rýchle spracovanie vašej záležitosti, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- V prípade všetkých požiadaviek majte pripravený pokladničný blok a číslo výrobku (IAN 507892_2507) ako doklad o kúpe.

- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na úvodnej stránke vášho návodu (dole vľavo) alebo na nálepke na zadnej alebo na spodnej strane výrobku.
- V prípade výskytu funkčných chýb alebo iných nedostatkov kontaktujte najprv **telefonicky** alebo **e-mailom** nižšie uvedené servisné oddelenie.
- Výrobok, ktorý bude zaevidovaný ako chybny, môžete následne zaslať poštou zdarma na adresu servisného oddelenia, ktoré vám bude oznámené, s priloženým dokladom o kúpe (pokladničným blokom), s opisom chyby a s uvedením, kedy sa chyba objavila.



Na stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť túto, ako aj ďalšie príručky, produktové videá a inštalačný softvér. S týmto QR kódom sa dostanete priamo na stránku servisu spoločnosti Lidl (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla výrobku (IAN 507892_2507) si môžete otvoriť váš návod na obsluhu.

8. Servis

Pokiaľ by sa pri prevádzke výrobku spoločnosti ROWI Germany vyskytli problémy, postupujte nasledovne:

Nadviazanie kontaktu

Servisný tím spoločnosti ROWI Germany nájdete na:

ROWI Germany GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 27

76694 Forst

NEMECKO

Lidl-services@rowi-group.com

Zákaznícka linka: +800 7694 7694

(z pevnej siete bezplatná)

IAN 507892_2507

Väčšina problémov sa dá vyriešiť už v rámci kompetentného technického poradenstva nášho servisného tímu.

ROWI GERMANY GMBH

WERNER-VON-SIEMENS-STR. 27

DE-76694 FORST

GERMANY

Információk állása · Stav informací ·

Stav informací: 10/2025

ID No.: TRTVA6A1-CB03-HU-CZ-SK-01

IAN 507892_2507

HU

CZ

SK